

Revue Mabillon

Recommandations aux auteurs

Les contributions seront adressées à la rédaction,

- par voie électronique, à : mabillon@cnr-orleans.fr
- ou bien par voie postale, sur CD-Rom, à :
IRHT, 3B avenue de la Recherche scientifique, F-45071 Orléans Cedex 2

L'auteur mentionnera ses prénom et nom, institution(s) d'appartenance, courriel et adresse postale.

L'auteur remettra son article au format électronique .doc(x) ou .rtf, accompagné d'un résumé de 10 à 15 lignes ou pouvant compter jusqu'à 1 500 caractères espaces compris.

Les articles et résumés pourront être rédigés en français, anglais, allemand, italien ou espagnol.

Les articles pourront être structurés par l'introduction de sous-titres.

Dans la mesure du possible, les paragraphes de moins de 5 lignes seront évités.

Les citations de plus de 3 lignes seront détachées du corps de texte par des retours à la ligne.

En cas d'utilisation de polices typographiques spéciales (alphabet latin, grec, arabe, hébreu...), l'auteur fournira un fichier .pdf du texte et le fichier des polices employées (les polices à la norme Unicode sont recommandées).

Les éléments graphiques seront fournis sous forme de fichiers natifs individuels ; les emplacements souhaités seront signalés dans le corps du texte sous la forme (fig.1) etc. :

- images : formats .tiff, .jpeg ou .eps ; résolution de 300 ppp minimum à la taille d'impression réelle (la justification maximale d'une page de la revue est de 115 × 200 mm) – *n.b.* : si une image est numérisée, par exemple, en 50 cm de large à 72 dpi, elle peut être acceptée (la réduction de sa taille augmentera sa résolution) ;
- images au trait : 800 ppp minimum ;
- cartes : de préférence formats .ai ou .eps, ou bien .tiff ou .jpeg le cas échéant (résolution de 300 ppp avec police – Bodoni si possible – vectorisée) ;
- graphiques : formats natifs .xls ou .ai (seuls adaptés à la publication), accompagnés des données ayant permis de les réaliser ;
- tableaux : formats .doc, .rtf ou .xls ; choisir la composition la plus simple et éviter l'utilisation de couleurs.

Les intitulés et légendes ne seront pas intégrés aux éléments graphiques mais listés à la fin de l'article.

N.b. : pour les illustrations provenant d'un ouvrage, la référence complète doit être mentionnée ; pour les oeuvres d'art : mentionner le nom de l'auteur, le titre, la date d'exécution, la technique, les dimensions, le lieu de conservation, le copyright.

Les éléments graphiques qui ne sont pas des originaux seront fournis avec la copie d'une autorisation écrite de reproduction, délivrée par le(s) détenteur(s) des droits. Il revient à l'auteur de s'acquitter des éventuels droits de reproduction.

N.b. : l'auteur de photographies (monument, œuvre d'art...), de numérisations (documents...), par exemple, n'est pas le détenteur du droit de reproduction ; il revient donc à l'auteur d'obtenir une autorisation de reproduction auprès des ayant droit, propriétaire, auteur, éditeur... selon les cas.

Les articles sont examinés en comités de rédaction et de lecture qui se réunissent chaque année en février, juin et octobre.

Les épreuves des articles acceptés pour parution sont adressées aux auteurs pour relecture au mois de septembre. Les épreuves corrigées doivent être retournées sous trois semaines.

Normes typographiques

Les capitales sont accentuées dans les contributions en langue française.

Les chiffres romains sont rédigés :

- en grandes capitales pour les rangs de personnes ou de régimes : Louis IX, IV^e concile du Latran ;
- en petites capitales pour les numéros de siècles, de volumes, de tomes (les numéros de périodiques sont transcrits en chiffres arabes), et les numéros de chapitres : XVII^e siècle, vol. III, t. VIII, chap. IV.

N.b. : les grandes capitales sont maintenues pour les chiffres romains rédigés en italiques : *XVII^e siècle, chap. IV.*

- en minuscules/majuscules pour les paginations données en chiffres romains.

Les crochets [] sont utilisés dans les citations ou les éditions de texte tronquées pour signaler une intervention de l'auteur ou bien dans le cas de parenthèses enchâssées : (xxx [xxx] xxx).

Les diphtongues latines sont remplacées par deux voyelles : ae, oe.

Les espaces insécables (Macintosh : [Alt]+[Barre d'espace] ; PC : [Maj temp.]+[Ctrl]+[Barre d'espace]) sont insérées :

- dans les contributions en français et en italien, avant les signes doubles de ponctuation (; ; ? !) ; après les abréviations telles que n^o, p. etc. ; entre le rang d'une personne et son nom (Clément VIII) ; entre le numéro d'un siècle et le terme siècle (XII secolo) ; entre l'initiale du prénom et le nom (J. Mabillon) ; entre le numéro du jour et le mois (16 janvier).

Les folios recto ne sont pas précisés : fol. 23-23v.

Les guillemets utilisés sont en fonction de la langue :

- français et italien : « xxx » et « xxx “ xxx ” xxx » ; allemand : „xxx“ et „xxx ‚xxx‘ xxx“ ; anglais : “xxx” et “xxx ‘xxx’ xxx” ; espagnol : «xxx» et «xxx “xxx” xxx».

Les tirets d'incises, en anglais et en espagnol, sont employés sans espaces : –xxxxxxxx–

Les italiques sont utilisées pour rédiger les titres d'ouvrages, les mots en latin et les notes de musique.

Les nombres sont rédigés en chiffres lorsqu'ils indiquent une date (le 8 janvier), un âge (il mourut à l'âge de 40 ans), une unité de mesure (3 km) ou lorsqu'ils intègrent une série (5 manuscrits, 10 éditions, 2 reprints).

Les noms d'auteurs dans les notes sont rédigés en petites capitales : Jean MABILLON ; Adalbert DE VOGÜÉ ; dans le cas d'auteurs antiques et médiévaux, les prénoms et noms sont rédigés avec une capitale initiale suivie de petites capitales : ADÉMAR DE CHABANNES.

Les prénoms de personnes et d'auteurs sont donnés en entier dans la première occurrence (corps de texte et notes) ; ils sont abrégés dans les occurrences suivantes : « Jean Mabillon » puis « J. Mabillon ».

Les appels de notes sont placés avant le dernier signe de ponctuation : xxxxxxxxxxxx¹. et « xxxxxxxxxxxx »¹.

Les notes figurent en bas de page avec numérotation continue. Dans les annexes ou éditions de textes, les notes recommencent à 1. En cas de double annotation, les notes critiques commencent à la lettre a.

Les références des citations sont placées en notes de bas de page.

Normes bibliographiques

Articles dans une revue

Prénom(s) NOM(S), « Titre de l'article », *Intitulé de la revue*, t. 00, n° 00, 0000[=année de parution], p. 000-000, ici p. 000.

N.b. : la pagination complète d'un article est toujours signalée dans la 1^{re} occurrence.

référence abrégée :

Initiale du/des Prénom(s). NOM(S), « Titre de l'article [éventuellement abrégé] », art. cit., p. 000.

Contribution dans un ouvrage collectif

Prénom NOM, « Titre de la contribution », dans *Intitulé de l'ouvrage*, dir./coord. Prénom(s) NOM(S), Ville(s) d'édition, 0000[=année de parution] (Intitulé de la collection/Titre d'ensemble, 00), p. 000-000, ici p. 000.

N.b. : la pagination complète d'une contribution est toujours signalée dans la 1^{re} occurrence.

référence abrégée :

Initiale du Prénom. NOM, « Titre de la contribution éventuellement abrégé », art. cit., p. 000.

Monographies

Prénom NOM, *Titre de l'ouvrage*, 00 vol., Ville d'édition, Imprimeur[ouvrages antérieurs à 1800], 0000[=année de parution] (Intitulé de la collection/Titre d'ensemble, 00), vol. 00, p. 000.

référence abrégée :

Initiale du Prénom. NOM, *Titre de l'ouvrage [éventuellement abrégé]*, *op. cit.*, vol. 00, p. 000.

Éditions scientifiques

Prénom NOM, *Titre de l'ouvrage*, éd. et trad. Prénom NOM, 00 vol., Ville d'édition, Imprimeur[ouvrages antérieurs à 1800], 0000[=année de parution] (Intitulé de la collection/Titre d'ensemble, 00), vol. 00, p. 000.

référence abrégée :

Initiale du Prénom. NOM, *Titre de l'ouvrage [éventuellement abrégé]*, éd. cit., p. 000.

Ouvrages en langues étrangères – exemples

Vorname FAMILIENNAME, „Titel des Artikels“, in Vorname FAMILIENNAME (Hrsg.), *Titel des Werkes*, 00 Vol., Stadt der Ausgabe, Drucker[Bücher vorher 1800], 0000[=Jahr der Erscheinung des Buches] (Name der Sammlung/Gesamttitel, 00), Vol. 00, S. 000.

First name SURNAME (ed.), *Title of the book*, 00 vol., Town of edition, Printer[books before 1800], 0000[=year of the edition of the book] (Collection name/Overall title, 00), vol. 00, p. 000.

Nombre APELLIDO, *Título del libro*, 00 vol., Lugar de edición, Impresor[publicaciones antes de 1800], 0000[=año de publicación del libro] (Nombre de la colección/Título global, 00), vol. 00, p. 000-000, aquí p. 000.

Nome COGNOME, « Titolo dell'articolo », in *Titolo del libro*, a cura di Nome COGNOME, Luogo d'edizione, Tipografo[libri prima di 1800] 0000[=anno di pubblicazione del libro] (Nome della raccolta/Titolo globale, 00), p. 000-000, qui p. 000.

Abréviations courantes

A., AA. : autore, -i	nr. : nummer
Abb. : Abbildung	o.J. : ohne Jahr
ad es. : ad esempio	o.O. : ohne Ort
Anm. : Anmerkung	<i>ol.</i> : <i>olim</i>
append. : appendice	<i>op. cit.</i> : <i>opere citato</i>
art. cit. : article cité	p. : page
Aufl. : Auflage	paragr. : paragraphe / paragrafo
Bd., Bde : Band, Bände	pl. : planche
bes. : besonders	repr. : reprint
bzw. : beziehungsweise	rist. : ristampa
c. : <i>circa</i>	s. : siehe
<i>ca</i> : <i>circa</i>	S. : Seite
cf. : <i>confer</i>	s.d. : <i>senza data</i>
cfr. : confronta	s.f. : <i>sin fecha</i>
ch. : chant	s.l. : <i>senza luogo / sin luogo</i>
cap. : capitolo	s.l.n.d. : <i>sans lieu ni date</i>
chap. : chapitre	sec. : secolo
cod. : codice	sg. : <i>segunte</i>
col. : colonne	sig. : <i>siglo</i>
coord. : coordination	<i>sq.</i> : <i>sequiturque</i> ; pluriel : <i>sqq.</i>
Ders. : Derselbe	<i>s.v.</i> : <i>sub verbo</i>
d.h. : das heißt	t. : tome(s)
dir. : directeur, direction	tab. : tabella
<i>e.g.</i> : <i>exempli gratia</i>	tav. : tavola
ebd. : ebenda	trad. : traduction, traducteur
ecc. : eccetera	usw. : und so weiter
éd. : éditeur, édition	v : verso
ed. : editor, edition	v. : vers
es. : esempio	v.g. : <i>verbi gratia</i>
<i>et al.</i> : <i>et alii</i>	verl. : verlag
f., ff. : following / folgende	vgl. : vergleiche
fasc. : fascicule	vol. : volume
fig. : figure	Z. : Zeile
fol. : folio	z.B. : zum Beispiel
Fn. : Fußnote	
Hrg : Herausgabe	
Hrsg. : Herausgeber	
Hs., Hss. : Handschrift, Handschriften	
<i>ibid.</i> : <i>ibidem</i>	
ID. : <i>idem</i> ; fém. : EAD. ; plur. : EID.	
<i>i.e.</i> : <i>id est</i>	
ill. : illustration	
Jh. : Jahrhundert	
Kap. : Kapitel	
l. : ligne	
<i>lib.</i> : <i>liber</i>	
liv. : livre	
<i>loc. cit.</i> : <i>loco citato</i>	
ms., mss : manuscrit(s)	
n. : note	
n.s. : nouvelle série	
n° : numéro	
no : number	